



บรรณานุกรม

ภาษาไทย

- กาญจนา นาคสกุล. ภาษาไทยกับสังคมไทย. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ประกายพริก, 2526.
- กิริติ บุญเจือ. ศาสนศาสตร์เบื้องต้น. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2530.
- คึกฤทธิ์ ปราโมช. ยิ้มกับคึกฤทธิ์. พระนคร: สำนักพิมพ์สยามรัฐ, 2522.
- จริยานุวัตร, พระ. วัฒนธรรมพื้นบ้าน: คติความเชื่อ ศิลปกรรมและภาษา. โครงการ
ไทยศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.
- จันทร์ศรี นิตยฤกษ์. ความรู้เรื่องคติชนวิทยา. คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ วิทยาลัยครู
ธนบุรี, 2526.
- จำนงค์ ทองประเสริฐ. ภาษากับวัฒนธรรม. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2519.
- เชวง จันทรเขตต์. การแปลเพื่อการสื่อสาร. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช, 2528.
- ญาตา อรุณเวช. ความเปรียบในบทพระราชนิพนธ์รัชกาลที่ 2. วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต
ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.
- นววรรณ พันธเมธา. การใช้ภาษา 2. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์อา-หลาน, 2527.
- นิตยา กาญจนวรรณ. พูดจาภาษาไทย. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์โอเดียนสโตร์, 2528.
- แน่นน้อย บุญเนตร. คำคะนองในหนังสือพิมพ์รายวันระหว่างปี พ.ศ. 2521-2525.
วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
2529.
- ปีย์ มาลากุล. มารยาทไทยและการใช้ถ้อยคำ. พระนคร: สำนักพิมพ์ไทยเซชม, 2512.
- ประสิทธิ์ กาพย์กลอน. ภาษากับความคิด. มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2523.
- ปราณี กุลละวณิชย์. "หน่วยที่ 14 การเปลี่ยนแปลงของภาษา" ภาษาไทย 3.
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช, 2525.
- _____. "ว่าด้วยคำว่า 'ตาย'" ศาสตร์แห่งภาษา ฉบับที่ 4 กันยายน, 2527.
- ปราณี กุลละวณิชย์ และคณะ. "การแปรของภาษา" ภาษาทัศน ภาควิชาภาษาศาสตร์
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

ปรีชา ช้างขวัญยืน. "ผีในภาษา" สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์ ฉบับที่ 3 ปีที่ 36 กรกฎาคม, 2532.

พวงแก้ว โอนารสมบัติ. บทความวิชาการ 20 ปี. ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2531.

เพียรศิริ วงศ์วิภานนท์. "หน่วยที่ 13 ความหมาย" ภาษาไทย 3 มหาวิทยาลัยสุโขทัย-ธรรมมาธิราช, 2525.

ไพฑูรย์ เครือแก้ว. ลักษณะสังคมไทยและการพัฒนาชุมชน. กรุงเทพฯ: การพิมพ์เกื้อกูล, 2506.

เยาวลักษณ์ กระแสสินธุ์. กลวิธีการทำภาษาให้สุภาพในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยมหิดล, 2529.

รัชนิกร เศรษฐโชติ. สังคมและวัฒนธรรมไทย. คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2523.

วนิดา เจริญสุข. นามสกุลของคนไทยเชื้อสายจีน: การวิเคราะห์ทางอรรถศาสตร์ชาติพันธุ์. วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.

วิทย์ วิศทเวทย์. ปรัชญาทั่วไป. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์อักษรเจริญทัศน์, 2520.

วิเชียร รักการ. วัฒนธรรมและพฤติกรรมไทย. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์โอเดียนสโตร์, 2529.

สมชัย ใจดี และ ยรรยง ศรีวิริยาภรณ์. ประเพณีและวัฒนธรรมไทย. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช, 2528.

เสฐียรโกเศศ. ผีสงเทวดา. พิมพ์ในงานฌาปนกิจศพนางเฮียะ เสฐียรโกเศศ, 2495.

สุนทร ปุณโณทก. วัฒนธรรมพื้นบ้าน: คติความเชื่อ ศิลปกรรมและภาษา. โครงการไทยศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.

สุนทร โคมิน และ สนิท สัมครการ. ค่านิยมและระบบค่านิยมไทย: เครื่องมือในการสำรวจวัด. สำนักวิจัย สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์, 2522.

สุพัตรา สุภาพ. สังคมและวัฒนธรรมไทย. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช, 2525.

สุภา อังกูระวารานนท์. การศึกษาความหมายแฝงของคำว่า 'ผู้หญิง' จากความเปรียบในเพลงไทยสากล. วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.

สุวิไล เปรมศรีรัตน์. ลักษณะภาษาสุภาพในภาษาไทย. โครงการศูนย์ศึกษาและวิจัยภาษา
และวัฒนธรรมของเอเชียอาคเนย์ มหาวิทยาลัยมหิดล, 2521.

โสมทัต เทเวศร์. เกร็ดภาษาหนังสือไทย. พิมพ์ครั้งที่ 3 พระนคร: บัณฑิตการพิมพ์, 2524.

อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. "สมมุติฐานซาเพียร์-วอร์ฟ" วารสารอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์-
มหาวิทยาลัย, 2522.

_____. "ลักษณะของการยืมภาษาและวัฒนธรรมต่างประเทศที่ปรากฏในภาษาไทย"
ศาสตร์แห่งภาษา ฉบับที่ 2 มิถุนายน, 2525.

_____. "ความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรม" ศาสตร์แห่งภาษา ฉบับที่ 6,
มิถุนายน 2529.

_____. "ลักษณะสำคัญบางประการในวัฒนธรรมไทยที่แสดงโดยคำเรียกญาติ" วารสาร
ภาษาและวรรณคดีไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.

อนุমানราชชน, พระยา. นิรุกติศาสตร์. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์คลังวิทยา, 2515.

ภาษาอังกฤษ

Allan, Keith & Kate Burridge. "Euphemism, Dysphemism, and
Cross-Varietal Synonymy" La Trobe Working Papers in
Linguistics, 1989.

Bandhameda, Navavan. "Thai Views of Man as a Social Being."
Traditional and Changing Thai Worldview. Social Research
Institute Chulalongkorn University, 1985.

Brook, G.L. Words in Everyday Life. London: Macmillian Press, 1981.

Chaika, Elaine. Language the Social Mirror. Massachusetts: Newbunny
House, 1982.

Gaeng, A. Paul. Introduction to Linguistics. New York: Harper and
Row, 1970.

Hayakawa, S.I. Language in Thought and Action. New York: Harcourt
Brace Jovanovich Inc, 1972.

- Hertzler, O, Joyce. The Sociology of Language. New York, 1965.
- Jespersen, Otto. Mankind, Nation and Individual. London: George Allen & Unwin. Ltd, 1954.
- Komin, Suntaree. "The Worldview through Thai Value System".
Traditional and Changing Thai Worldview. Social Research Institute Chulalongkorn University, 1985.
- Leetrakul, Dhirajit. Linguistic Taboo in Thai. Master of Arts Thesis, University of Mahidol, 1978.
- Nida, A. Eugene & Charles R. Taber. The Theory and Practice of Translation. Netherlands: Leiden, 1982.
- Penalosa, Fernando. Introduction to the Sociology of Language. Long Beach: California State University Press, 1981.
- Podhisita, Chai. "Buddhism and Thai Worldview" Traditional and Changing Thai Worldview. Social Research Institute Chulalongkorn University, 1985.
- Pongsapich, Amara. Traditional and Changing Thai Worldview. Social Research Institute Chulalongkorn University, 1985.
- Redfield, Robert. The Primitive World and Its Transformation. Ithaca: Cornell University Press, 1953.
- Sapir, Edward. "Language Defined" Language and Culture. Ohio: Columbus, 1968.
- Stern, Gustaf. Meaning and Change of Meaning. London: Indiana University Press, 1968.
- Ullmann, Stephen. The Principles of Semantics. Glasgow: Jackson, 1957.
- . "The Prism of Language." Language and Culture. Ohio: Columbus, 1968.



ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก

การวิเคราะห์ความหมายแฝงของคำรีนหูด้วยวิธีวิเคราะห์องค์ประกอบทาง

ความหมายของคำ

คำต้องห้าม

คำรีนหู

1.

/hia/

1.

ตัวเงินตัวทอง

- + นารังเกียจ
- + โชคร้าย
- มงคล

- นารังเกียจ
- โชคร้าย
- + มงคล
- + มั่งคั่ง

2.

ตัวมังกรทอง

- นารังเกียจ
- โชคร้าย
- + มงคล
- + มั่งคั่ง

3.

ตัวโชค

- นารังเกียจ
- โชคร้าย
- + มงคล

4.

ตัวลาก

- นารังเกียจ
- โชคร้าย
- + มงคล

5.

ตัวอัปมงคล

- นารังเกียจ

6. ตัวกินศพ
- | | |
|---|-------------|
| - | น่ารังเกียจ |
| - | โชคร้าย |

7. ตะเข้เล็ก
- | | |
|---|-------------|
| - | น่ารังเกียจ |
| - | โชคร้าย |

2. คำต้องห้าม
/ta:j/

+	เศร้
+	ทุกซ์
+	น้กัลว
-	สุภพ

1. คำริ้นห
ไปสวรรด

-	เศร้
-	ทุกซ์
-	น้กัลว
+	สุภพ
+	สุข

2. พันทุกซ์

-	เศร้
-	ทุกซ์
-	น้กัลว
+	สุภพ
-	สุข

3. กลับบ้านเก้

-	เศร้
-	น้กัลว
-	ทุกซ์
+	สุภพ
-	สุข

4. ถึงแก่กรรม

- | | |
|---|-----------|
| - | เศร้่า |
| - | ทูกข์ |
| - | น่่ากลั้ว |
| + | สุภภาพ |
| - | สุข |
| + | ทากการ |

5. ล่วงลับ

- | | |
|---|-----------|
| - | ทูกข์ |
| - | น่่ากลั้ว |
| + | สุภภาพ |
| - | สุข |
| + | ทากการ |

6. หมดวาสนา

- | | |
|---|-----------|
| - | ทูกข์ |
| - | น่่ากลั้ว |
| + | สุภภาพ |
| - | สุข |

7. หมดเวรหมดกรรม

- | | |
|---|-----------|
| - | เศร้่า |
| - | ทูกข์ |
| - | น่่ากลั้ว |
| + | สุภภาพ |
| - | สุข |
| + | ภาษาพูด |

8. ^ลิ้นบุญ
- | | |
|---|-----------|
| - | เศร้่า |
| - | ทุกข์ |
| - | น่่ากลั้ว |
| + | สุภาพ |
| - | สุข |

9. ^ลิ้นอายุชัย
- | | |
|---|-----------|
| - | เศร้่า |
| - | ทุกข์ |
| - | น่่ากลั้ว |
| + | สุภาพ |
| - | สุข |

10. ^ลิ้นใจ
- | | |
|---|-----------|
| - | ทุกข์ |
| - | น่่ากลั้ว |
| + | สุภาพ |
| - | สุข |

11. ^ลิ้นลม
- | | |
|---|-----------|
| - | เศร้่า |
| - | ทุกข์ |
| - | น่่ากลั้ว |
| + | สุภาพ |
| - | สุข |

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

12. สิ้นชีวิต

- | | |
|---|--------|
| - | นากลัว |
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| + | ทางการ |

13. เสียชีวิต

- | | |
|---|--------|
| - | นากลัว |
| + | สุภาพ |
| + | ทางการ |

14. สิ้น

- | | |
|---|---------|
| - | เศร้า |
| - | นากลัว |
| - | ทุกข์ |
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| + | ภาษาพูด |

15. เสีย

- | | |
|---|---------|
| - | เศร้า |
| - | นากลัว |
| - | ทุกข์ |
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| + | ภาษาพูด |

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

16.

พักผ่อน

- เสร้า
- นากลัว
- ทุกซ์
- + สุกภาพ
- สุข

17.

ลาโลก

- นากลัว
- ทุกซ์
- + ภาษาพูด

18.

หลับไม่ตื่น

- เสร้า
- นากลัว
- ทุกซ์
- + ภาษาพูด

19.

เรียบร้อย

- เสร้า
- นากลัว
- ทุกซ์
- + ภาษาพูด

20.

ไปได้

- เสร้า
- นากลัว
- ทุกซ์
- + ภาษาพูด
- + สุกภาพ
- สุข



21.

ไปสบาย

- เสร้า
- นากลัว
- ทุกซ์
- + สุธาพ
- + สุธ
- + ภาษาพูด

22.

จากไป

- นากลัว
- ทุกซ์
- + สุธาพ
- สุธ
- + ภาษาพูด

คำต้องห้าม

คำรึ้นหู

3.

/márenj/

1.

โรคเนื้อร้าย

- + นากลัว
- + ทุกซ์

- ทุกซ์
- + ทาการ

2.

โรคเนื้องอก

- นากลัว
- ทุกซ์
- + ทาการ

3.

โรคที่รักษาไม่หาย

- นากลัว
- ทุกซ์
- + ภาษาพูด

4.	คำต้องห้าม	1.	คำริ้นหู
	/jət/		ร่วมรัก
	- สุกภาพ		+ สุกภาพ
	+ เพศ		- สุข
	+ อนาคต		+ รัก
			- เพศ
			- อนาคต
		2.	ร่วมลิเนหา
			+ สุกภาพ
			- สุข
			+ รัก
			- เพศ
			- อนาคต
			+ ภาษาเขียน
		3.	ร่วมรส
			+ สุกภาพ
			+ สุข
			- เพศ
			- อนาคต
			+ ภาษาเขียน
		4.	ร่วมประเวณี
			+ สุกภาพ
			- สุข
			- เพศ
			- อนาคต
			+ ภาษาเขียน
			+ ทาการ

5.

ร่วมเพศ

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาเขียน |
| + | ทางการ |

6.

ร่วมกิจสำคัญ

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาเขียน |

7.

เรียงร่วมกัน

- | | |
|---|--------|
| + | สุภาพ |
| + | สุข |
| - | เพศ |
| - | อนาจาร |
| + | สุข |

8.

มีเพศสัมพันธ์กับ

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาเขียน |
| + | ทางการ |

9. มีสัมพันธภาพกับ

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | อนาจาร |
| - | เพศ |
| + | รัก |
| + | ภาษาเขียน |

10. มีเชื้อสายกับ

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาเขียน |

11. ทำการบ้าน

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาพูด |

12. ทำรัก

- | | |
|---|--------|
| + | สุภาพ |
| + | สุข |
| - | เพศ |
| - | อนาจาร |
| + | รัก |

13.

ทำลูก

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาพูด |

14.

ได้เสีย

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาพูด |

15.

(หลับ) นอน

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาพูด |

16.

ขึ้นเตียง

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| - | อนาจาร |
| + | ภาษาพูด |

17. สังวาสปฏิกูณฑ์

- | |
|---------------|
| + สุภาพ |
| - สุข |
| - อนาจาร |
| + ภาษาเขียน |

18. บทอัศจรรย์

- | |
|---------------|
| + สุภาพ |
| - สุข |
| - เพศ |
| - อนาจาร |
| + ภาษาเขียน |

19. สงครามแห่งความรักอันน่าถวิลหา

- | |
|---------------|
| + สุภาพ |
| + สุข |
| - เพศ |
| - อนาจาร |
| + รัก |
| + ภาษาเขียน |

20. รวม

- | |
|---------------|
| + สุภาพ |
| - สุข |
| - เพศ |
| - อนาจาร |
| + ทางการ |
| + ภาษาเขียน |

คำต้องห้าม

5. /khuaj/ ~ /krədɔː/

-	สุขภาพ
+	เพศ

คำรึ้นหู

1. อวัยวะเพศชาย

+	สุขภาพ
-	สุข
+	ทางการ
+	ภาษาเขียน

2. องคชาติ

+	สุขภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ทางการ
+	ภาษาเขียน

3. สัญลักษณ์ความเป็นชาย

+	สุขภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาเขียน

4. เครื่องเพศ

+	สุขภาพ
-	สุข
+	ทางการ
+	ภาษาเขียน

5. ของดี

+	สุขภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาพูด

6. ของลับ

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาพูด

7. ของรัก

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	รัก
+	ภาษาพูด

8. อารุธ (ลับ)

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	อำนาจ
+	ภาษาพูด

9. ปิน

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	อำนาจ
+	ภาษาพูด

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

10. กระบี่สั้น

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	อำนาจ
+	ภาษาพูด

11. จรวด

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	อำนาจ
+	ภาษาพูด

12. ล้ากลิ้ง

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	อำนาจ
+	ภาษาพูด

13. เจ้าโลก

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	อำนาจ
+	ภาษาพูด

14. ห้องเครื่อง

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	สำคัญ
+	ภาษาพูด

15. พวงสวรรค์

+	สุภาพ
+	สุข
-	เพศ
+	ภาษาพูด

16. นกเขา

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาพูด

17. มังกร (ยักษ์)

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาพูด

18.

ไซ

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาพูด

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



19.

ไอ้หนู

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | น่ารัก |
| + | ภาษาพูด |

20.

ตัวเดียวอันเดียว

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | ภาษาพูด |

21.

เป้า

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | สำคัญ |
| + | ภาษาพูด |

22.

แท่งอมฤต

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| + | สุข |
| - | เพศ |
| + | ภาษาพูด |

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

23. กล้องดวงใจ

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | สำคัญ |
| + | ภาษาพูด |

คำต้องห้าม

6.

- | | |
|-------|-------|
| /hi:/ | |
| - | สุภาพ |
| + | เพศ |

คำริ้นหู

1.

อวัยวะเพศหญิง

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| + | ทางการ |
| + | ภาษาเขียน |

2.

อวัยวะสืบพันธุ์

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | ทางการ |
| + | ภาษาเขียน |

3.

ส่วนล่าง

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | ภาษาเขียน |

4. ของสงวน

- + สุภาพ
- สุข
- เพศ
- + ภาษาเขียน

5. องค์ที่ลับ

- + สุภาพ
- สุข
- เพศ
- + ทาการ
- + ภาษาเขียน

6. จิม

- + สุภาพ
- สุข
- เพศ
- + นารัก
- + ภาษาพูด

7. ถ้า

- + สุภาพ
- สุข
- เพศ
- + ภาษาพูด

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

8. ที่นา ~ ที่ดินสินน้อย

- | | |
|---|---------|
| + | สุขภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | น่ารัก |
| + | ภาษาพูด |

9. เครื่องเคราของผู้หญิง

- | | |
|---|---------|
| + | สุขภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | ภาษาพูด |

10. สามเหลี่ยมทองคำ

- | | |
|---|----------|
| + | สุขภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | มั่งคั่ง |
| + | ภาษาพูด |

11. คฤหาสน์หยก

- | | |
|---|----------|
| + | สุขภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | มั่งคั่ง |
| + | ภาษาพูด |

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

12. จุติยทศศาสตร์

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | สำคัญ |
| + | ภาษาพูด |

13. เนินเนื้อ

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | ภาษาเขียน |

14. เนินวาสนา

- | | |
|---|----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | เพศ |
| + | ภาษาพูด |
| + | มั่งคั่ง |

15. เนินสวรรค์

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| + | สุข |
| - | เพศ |
| + | ภาษาเขียน |

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำต้องห้าม

7.

/nom/

-	สุขภาพ
+	เพศ

คำรึ้นหู

1.

ปทุมถัน

+	สุขภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	สวยงาม
+	ภาษาเขียน

2.

บัวตุมบัวบาน

+	สุขภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	สวยงาม
+	ภาษาพูด

3.

เต้า

+	สุขภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาเขียน

4.

ทรง

+	สุขภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาเขียน

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

5. ส่วนบน

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาเขียน

6. ทรวงอก

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ทางการ
+	ภาษาเขียน

7. หน้าอก

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	ภาษาเขียน

คำต้องห้าม

8.

/mǎj/

-	สุภาพ
+	เพศ

คำรื่นหู

1.

ชนเพชร

+	สุภาพ
-	สุข
-	เพศ
+	มั่งคั่ง
+	ภาษาเขียน



2. ชนอวัยวะเพศ

- | |
|-------------|
| + สุกภาพ |
| - สุกข |
| + ทาถการ |
| + ภาษาเขียน |

3. ชนในที่ลับ

- | |
|-------------|
| + สุกภาพ |
| - สุกข |
| - เพศ |
| + ภาษาเขียน |

4. พุ่มพงตรงหว่างขา

- | |
|-----------|
| + สุกภาพ |
| - สุกข |
| - เพศ |
| + ภาษาพูด |

คำต้องห้าม

9.

/khiː/

- | |
|----------|
| - สุกภาพ |
| + สกปรก |

คำรื่นหู

1.

ของเสียม

- | |
|-------------|
| + สุกภาพ |
| - สุกข |
| - สกปรก |
| + ภาษาเขียน |

2.

กากอาหาร

- | |
|----------|
| + สุกภาพ |
| - สุกข |
| - สกปรก |
| + ทาถการ |

3.

สิ่งปฏิภูล

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | สกปรก |
| + | ทางการ |
| + | ภาษาเขียน |

4.

ไปหนัก

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | สกปรก |
| + | ภาษาพูด |

5.

ไปทุ่ง

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | สกปรก |
| + | ภาษาพูด |

6.

ไปสวม

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | สกปรก |
| + | ภาษาพูด |

7.

ปลด ~ ถ่ายทุกข์

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | สกปรก |
| - | ทุกข์ |
| + | ภาษาพูด |

10.	คำต้องห้าม	1.	คำรื้อหนู												
	/jɪaw/		ของเสีย												
	<table border="1"> <tr><td>-</td><td>สุภาพ</td></tr> <tr><td>+</td><td>สกปรก</td></tr> </table>	-	สุภาพ	+	สกปรก		<table border="1"> <tr><td>+</td><td>สุภาพ</td></tr> <tr><td>-</td><td>สุข</td></tr> <tr><td>-</td><td>สกปรก</td></tr> <tr><td>+</td><td>ภาษาเขียน</td></tr> </table>	+	สุภาพ	-	สุข	-	สกปรก	+	ภาษาเขียน
-	สุภาพ														
+	สกปรก														
+	สุภาพ														
-	สุข														
-	สกปรก														
+	ภาษาเขียน														
		2.	ไปห้องน้ำ												
			<table border="1"> <tr><td>+</td><td>สุภาพ</td></tr> <tr><td>-</td><td>สุข</td></tr> <tr><td>-</td><td>สกปรก</td></tr> <tr><td>+</td><td>ทางการ</td></tr> <tr><td>+</td><td>ภาษาเขียน</td></tr> </table>	+	สุภาพ	-	สุข	-	สกปรก	+	ทางการ	+	ภาษาเขียน		
+	สุภาพ														
-	สุข														
-	สกปรก														
+	ทางการ														
+	ภาษาเขียน														
		3.	ไปเบา												
			<table border="1"> <tr><td>+</td><td>สุภาพ</td></tr> <tr><td>-</td><td>สุข</td></tr> <tr><td>-</td><td>สกปรก</td></tr> <tr><td>+</td><td>ภาษาพูด</td></tr> </table>	+	สุภาพ	-	สุข	-	สกปรก	+	ภาษาพูด				
+	สุภาพ														
-	สุข														
-	สกปรก														
+	ภาษาพูด														
		4.	ไปห้องเล็ก												
			<table border="1"> <tr><td>+</td><td>สุภาพ</td></tr> <tr><td>-</td><td>สุข</td></tr> <tr><td>-</td><td>สกปรก</td></tr> <tr><td>+</td><td>ภาษาเขียน</td></tr> </table>	+	สุภาพ	-	สุข	-	สกปรก	+	ภาษาเขียน				
+	สุภาพ														
-	สุข														
-	สกปรก														
+	ภาษาเขียน														

5.

ไปสุชา

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| + | สุข |
| - | สกปรก |
| + | สุข |
| + | ทางการ |
| + | ภาษาเขียน |

6.

ทำธุระส่วนตัว

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | สกปรก |
| + | ภาษาพูด |

7.

เด็ดดอกไม้

- | | |
|---|---------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | สกปรก |
| + | ภาษาพูด |
| + | น่ารัก |
| + | สวยงาม |

8.

ยิงกระต่าย

- | | |
|---|-----------|
| + | สุภาพ |
| - | สุข |
| - | สกปรก |
| + | ภาษาพูด |
| + | น่าเอ็นดู |

คำต้องห้าม

11.

/tòt/

[- สุภาพ]

คำรึ้นหู

1.

พวยลม

+ สุภาพ
- สุข
+ ภาษาเขียน

2.

อากาศเสีย

+ สุภาพ
- สุข
+ ภาษาเขียน
+ ภาษาพูด

3.

ลมปราณทางทวารหนัก

+ สุภาพ
- สุข
+ ภาษาพูด

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ประวัติผู้เขียน

นางสาวแก้วใจ จันทรเจริญ เกิดวันที่ 27 กันยายน พ.ศ. 2506 ที่จังหวัดบุรีรัมย์
สำเร็จการศึกษาปริญญาตรีจากคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อปีการศึกษา
2527 และเข้ารับการศึกษาระดับปริญญาโท สาขาวิชาภาษาศาสตร์ ภาควิชาภาษาศาสตร์ ในหลักสูตร
อักษรศาสตรมหาบัณฑิต ที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. 2528



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย